

LE BOSPHORE



DIRECTEUR
M. Paillarès

ABONNEMENTS

	UN AN	SIX MOIS
Constantinople	Liq. 7	Liq. 4
Province.....	8	4.50
étranger.....	Frs. 80	Frs. 45

LAISSEZ DIRE: LAISSEZ-Vous BLAMER. CONDAMNER EMPRISONNER; LAISSEZ-Vous PENDRE, MAIS PUBLIEZ VOTRE PENSEZ

PAUL LOUIS COURIER

RÉDACTION-ADMINISTRATION :
Péra, Rue des Petits-Champs No 5.
TÉLÉGRAMMES : « BOSPHORE » Péra
TÉLÉPHONE : Péra 2089

Journal Politique, Littéraire et Financier
ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

LA MARSEILLAISE

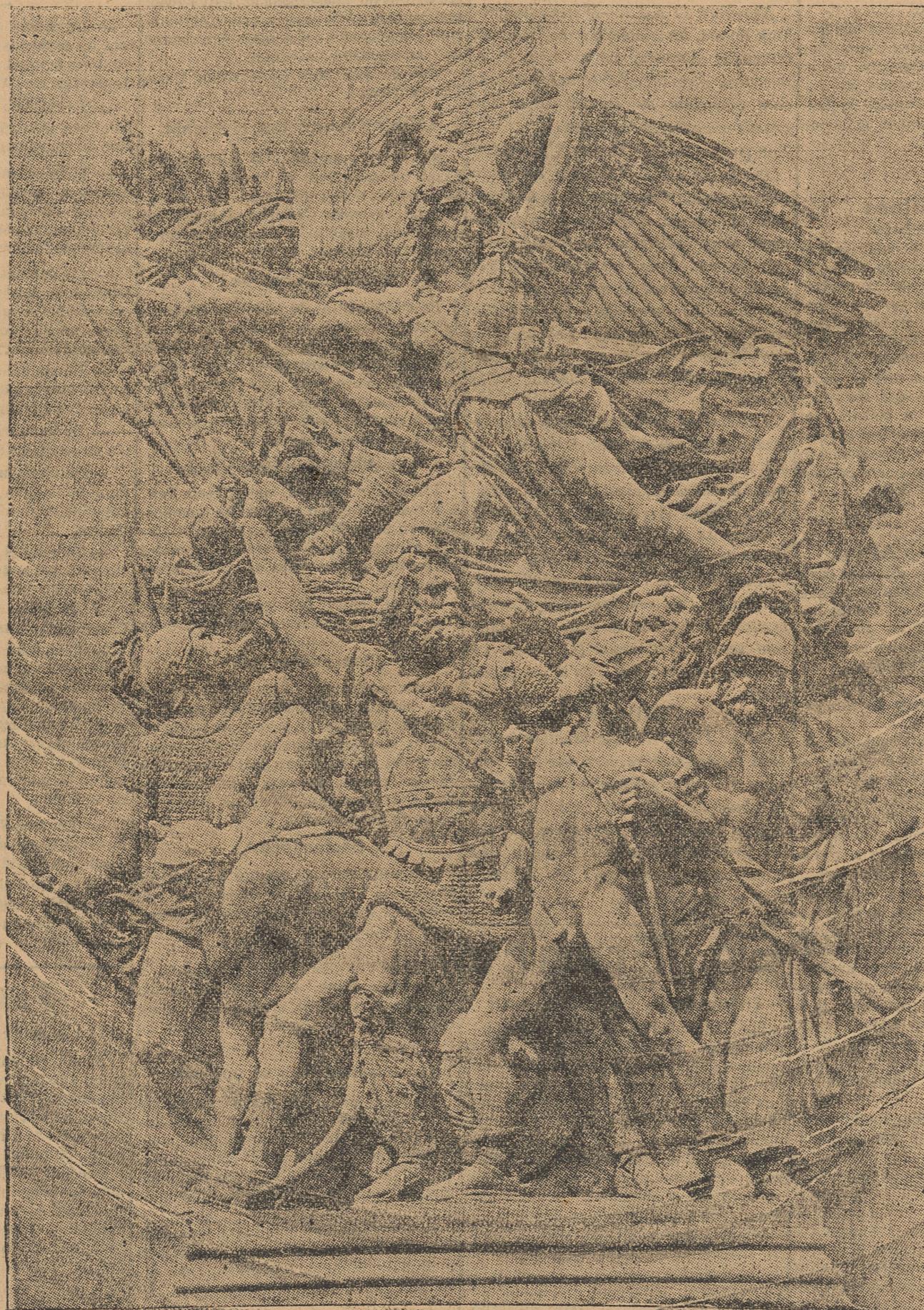
Elle est née à Strasbourg, en terre gauloise, d'un cri d'amour pour les opprimés et de haine contre les tyrans.

Elle est venue à Marseille, tremper le bord de ses ailes dans la Méditerranée miraculeuse, dont l'écume enfanta Kyprius Aprodité, la Beauté, et dont le glauque azur resplendit aux yeux de Pallas Athéné, la Raison.

Elle a été baptisée à Paris, où flambe l'âme du monde nouveau.

Elle s'est promenée à travers toute l'Europe en y semant l'Evangile des Droits de l'Homme.

Elle est l'hymne de guerre qui rallie tous les civilisés des deux hémisphères à la der-



nière croisade afin d'anéantir les derniers barbares.

Elle sera l'hymne de triomphe, le "Magnificat" de justice, de lumière et de liberté, que l'humanité chantera, au bout de sa marche à l'Etoile, quand elle entrera dans le Paradis reconquis, par la suprême victoire ouvrant toujours la porte de la paix.

Au jour où la terre mourra dans le ciel, parmi toutes les chansons de toute sa vie, qu'elle se rappellera pour bercer son agonie grandiose, l'air et les paroles qui lui remueront le plus tendrement le cœur, c'est toi qui les lui souffleras, "Marseillaise", et ainsi le ciel lui-même les propagera encore jusqu'au fond de l'éternité.

Jean RICHEPIN
de l'Académie Française

Le cliché ci-contre représente le bas-relief de Rude à l'Arc de Triomphe à Paris.

LA FRANCE ÉTERNELLE

C'est celle qui, en 1793, appelait les peuples à secouer le joug des despotes. C'est celle qui, au cours du XIXème siècle, mit son épée au service des grandes causes, et versa son sang pour qu'il y eût sur la terre un peu plus de justice et un peu plus de liberté. C'est celle qui, en 1914, se dressant dans un effort presque sans égal dans l'histoire, sauva le monde d'un des plus grands périls dont il put être menacé. C'est celle qui, pendant cinq ans, a donné le plus magnifique exemple d'héroïsme, de sacrifice et d'abnégation.

La vraie France, c'est celle de ces soldats de 1918 qui, devenus les vainqueurs de 1919, défilèrent, il y a un an, sous l'arc-de-triomphe de l'Etoile, géant de pierre dont le front semblait trop bas pour leur taille.

L'âme française, ce n'est pas dans les contingences de la vie ordinaire ni dans les remous de la politique quotidienne qu'on peut vraiment la saisir. C'est aux grandes heures historiques, alors que se manifestent les instincts profonds de la race, et que s'affirment, purs de tout allié, les principes dont elle est le symbole. Vu de haut et considéré dans ses lignes essentielles, le rôle de la France apparaît d'une constance absolue, et c'est dans cette unité même que réside sa noblesse et sa grandeur. Les traditions françaises sont si fortes, le passé commande si bien le présent, les impulsions du génie na-

tional sont si nettes que, même si elle le voulait, la France ne pourrait pas cheminer hors des voies qu'elle a toujours suivies et vers lesquelles son instinct la ramène infailliblement.

Où, mieux qu'ici, mieux que dans cet Orient tout plein du nom français, de la gloire française et de l'activité française, où, mieux qu'ici, pourraient sentir, en cette journée qui est celle de la France, toute la place que cette nation tient dans les coeurs ? Où, mieux qu'ici, apercevrait-on ce qui manquerait à l'histoire de ces contrées si l'on faisait abstraction du rôle que la France y a joué ? Et où, plus qu'en Orient, compte-t-on sur la présence amicale de la France pour apporter les biensfaits de la paix, pour asseoir, sur l'équité et sur le droit, le régime de demain, pour faire rayonner enfin, de façon moins précaire que par le passé, les lumières de la civilisation ?

Sans doute, meurtre elle-même par une longue épreuve, saignante encore dans sa victoire, la France a bien le droit de songer surtout à elle, et nul ne saurait lui en vouloir de panser d'abord ses plaies.

Mais quoi ? N'est-ce pas un peu d'elle-même que cette France d'orient à laquelle, depuis des siècles, elle a consacré le meilleur de son génie et où abondent les preuves de son activité ? N'est-ce pas un peu d'elle-même que toutes ces œuvres évoquant son nom, que toute cette charité qu'elle a inlassablement répandue, que toute cette culture dont elle a paré les esprits ? N'est-ce pas un peu d'elle-même, encore et surtout, que ces grandes idées qu'elle

représente, que les aspirations qui se réclament d'elle et que les espérances que sa victoire a fait naître ?

Qu'elle le veuille ou non, la France ne peut pas songer uniquement à elle-même. L'egoïsme n'est pas dans sa nature. On ne se refait pas. Par son génie, par son passé, par sa victoire, la France est destinée à continuer dans le monde, et en particulier en Orient, sa marche sur la route glorieuse, les regards non pas baissés vers la terre mais tournés vers les larges horizons et levés vers les cimes. C'est une noblesse qui oblige. Mais combien de peuples envieront le privilège d'une noblesse comme celle-là !

« La France, disait récemment un écrivain, n'est pas seulement une patrie, mais la supratrice ». Le mot est barbare, mais l'idée est belle et elle est juste. Et le meilleur commentaire qu'on en puisse donner, ce sont les hommages qui, dans tous les pays civilisés, monteront aujourd'hui vers la France, vers la France d'hier et d'aujourd'hui, vers la France généreuse, charitable, civilisatrice, vers la France forte, mais dont le bras ne se met jamais au service des oppresseurs, vers la France fière, mais non grise de sa victoire, vers la France réalisatrice, mais qui n'a point perdu le sens de l'idéal, — vers la France éternelle.

E. THOMAS.

Section Française des Passeports

En raison de la fête Nationale Fran-

çaise (14 juillet), les bureaux de la

Section du Service des Passeports, se

sont fermés :

Le 14 juillet, toute la journée.

Le 15 juillet, à partir de midi.

taient sur la France pour en avoir un à leur tour.

Et voici la résurrection en marche. Rien ne saurait plus l'arrêter. La France a combattu pour une idée et cette idée poursuit son chemin, pour dominer triomphalement sur le monde de la barbarie, resté le même depuis 1914, de l'Orient à l'Orient...

Que mal ne s'y trompe ! La fête de la France, dont on peut dire avec le poète qu'elle met « un soleil dans l'histoire » de tous les peuples, est la fête de tous ceux que la France a défendus, de tous ceux qu'elle a encouragés, de tous ceux qu'elle a modelés à son image et qui n'ont jamais douté d'elle.

Dans l'apothéose tricolore que l'Orient fait à la République, aujourd'hui, la voix sacrée des morts se joint à celle des vivants pour préciser le devoir de demain, pour fêter en la gloire de ce 14 juillet l'union fraternelle des nations libres, dans l'idéal et contre la force.

Vive la France !

Fête sportive à Taxim

A 17 heures fête sportive sur le terrain de Taxim.

10 Sports (course, sauts, boxe, etc.)

20 Jeux divers.

30 Fantasia exécutée par les Spahis Marocains.

La musique de la D. I. T. prêtera son concours à la fête sportive.

Les cartes d'entrée pour les tribunes à la Revus, seront valable l'après-midi.

NOS DÉPÈCHES

La réponse à la Turquie

Spa, 12 juillet.

Le Conseil suprême a approuvé le texte de la réponse à faire à la Turquie et qui prévoit certaines modifications peu importantes en faveur des Turcs. Cette réponse sera remise vendredi. C'est le 26 juillet que le gouvernement turc devra faire connaître son acceptation ou son refus de signer.

(Bosphore)

Les préparatifs bulgares

Athènes, 12 juillet.

Malgré le démenti de l'Agence bulgare, il est avéré que la Bulgarie mobilisa secrètement trois classes. Le roi Boris visita même, à deux reprises déjà, les frontières encourageant les soldats à une action future.

Non seulement la Roumanie, mais la Serbie aussi suit attentivement les mouvements

en Thrace et en Macédoine. Le gouvernement de Belgrade est décidé à s'opposer à toute tentative contre la Grèce.

(Bosphore).

La campagne grecque

Paris, 12 juillet

Les Alliés ont pris à Spa des arrangements avec M. Venizelos au sujet des événements d'Orient. La campagne grecque sera continuée jusqu'à la réduction complète du mouvement kényaliste.

(Bosphore)

La politique italienne

Rome, 12 juillet

Les journaux se montrent très favorables au programme giolittien.

Le "Mattino", escoupe de grandes économies dans les dépenses d'Etat.

Le "Giornale d'Italia", écrit que la politique extérieure du nouveau cabinet est la plus appropriée aux nécessités actuelles. L'Italie désire entretenir avec tous ses voisins les meilleures relations. Les Yougoslaves ne sont pas considérés en Italie comme des ennemis ; l'Entente avec eux ne tardera pas à s'établir, si la bonne volonté est égale chez les deux parties.

(Bosphore)

L'alliance franco-belge

Bruxelles, 12 juillet

M. Delacroix a confié avec M. Millerand au sujet de l'alliance projetée avec la France. L'Angleterre n'a seulement approuvé cette alliance, mais prendrait l'engagement formel d'intervenir dans le cas où indirectement la France ou la Belgique seraient l'objet d'une agression allemande.

On pense qu'un accord préliminaire pourrait être conclu à ce sujet à Spa au cours des conversations qui ont lieu entre les chefs alliés.

(Bosphore)

La Pologne en danger

Paris, 13 juillet

La situation des troupes polonaises devient de plus en plus difficile, surtout dans la région du Pripyat. La cavalerie bolcheviste avance à l'ouest de la Bézina. Jusqu'à présent, les troupes polonaises, grâce à leur héroïsme, ont pu se soustraire au mouvement d'encerclement des bolchevistes.

(Bosphore)

Les décisions de Spa

Spa, 12 juillet

Le "Times", écrit que les décisions de Spa constitueront un protocole annexe qui sera rattaché au traité de paix, dont il fera partie intégrante.

(Bosphore)

France

Livraison d'un Zeppelin

Paris 12, T. H. R. — Le dirigeable allemand L72 est arrivé à Manoeuvre.

La Conférence de Spa

Spa, 12, T. H. R. — M. Millerand exposa les résultats obtenus dans les dernières conférences. Il déclara : « Je suis profondément vaincu que l'union des alliés

pour l'application du traité de Versailles porte tous ses fruits, et, à ce point de vue, les résultats de la conférence de Spa sont des plus heureux. Pour la première fois, sur la question du désarmement qui est d'une importance mondiale, les alliés ont formulé des conclusions préciées avec des dates fixes. Les alliés ont ainsi montré une détermination d'adopter une politique de répression contre l'Allemagne si elle ne tient pas ses engagements ; mais les alliés ne veulent nullement abuser de leur victoire. Ils n'ont donc qu'à persévérer dans cette voie, avec fermeté et sans violence, et ils obtiendront la légitime récompense de leur union étrône.

Le discours à Spa de von Simons

Spa 12, T. H. R. — Le "Matin" dit que le discours de M. von Simons marque un tournant important dans l'histoire de la conférence. Pour la première fois, les Allemands ont quitté leur attitude de plaidoyer mécontents, pour adopter celle de collaborateurs conciliants.

Angleterre

Les négociations avec les Soviets

London, 12, T. H. R. — On confirme que les soviets acceptent l'entrée en négociations avec l'Angleterre, pour la reprise des relations commerciales sur les bases des conditions posées par M. Lloyd George. On annonce d'autre part que le premier ministre anglais pose également la condition d'amnistie entre les soviets et la Pologne, faute de quoi, l'Angleterre prêterait assistance complète à celle-ci. On croit que les soviets se soumettent à cette condition d'amnistie avec les Polonais, à la condition que le gouvernement bolchéviste soit reconnu par les alliés.

Pologne

L'assistance des Alliés

Paris 12, T. H. R. — Le "Temps" écrit que, samedi soir, on disait dans les milieux de la conférence de Spa que Lloyd George aurait décidé de demander au gouvernement des soviets de conclure un armistice avec la Pologne ; si les bolcheviks s'y refusaient, M. Lloyd George prêtera à la Pologne l'assistance complète de l'Angleterre.

Cette initiative ne peut manquer de rencontrer une approbation désirable et on déclarait dans les milieux diplomatiques qu'il serait souhaitable que la Grande-Bretagne, la France et l'Italie pussent aboutir à une action commune. Dès à présent, le gouvernement français a résolu d'intensifier son concours à la Pologne. L'armistice avec les soviets

Paris 12, T. H. R. — Selon les informations que reproduit la presse française, les alliés ont proposé au gouvernement des soviets de préparer un armistice avec les Polonais sur la base du retrait des Polonais à l'intérieur de leurs frontières. Si le gouvernement des soviets décline cette proposition et attaque les Polonais à l'intérieur de leurs frontières, les alliés donneront à la Pologne leur appui plein et complet.

Le président du conseil polonais a fait les déclarations suivantes que publie le "Figaro" :

« La Pologne est disposée à faire des concessions importantes. Elle renonce à Wilna. Elle accepte que la question de la Galicie Orientale que le conseil des ambassadeurs semble devoir régler en sa faveur, soit remise en discussion. Elle est prête enfin à ramener ses troupes à environ 200 km. en arrière du front de la Bézina. Le maréchal Foch a d'ailleurs conseillé lui-même ce recul. Ces concessions sont trop importantes pour que les bolcheviks qui ont, autant que les Polonais sinon plus, besoin de la paix, ne les acceptent pas. J'ai le sentiment, conclut M. Grabski que l'armistice sera conclu prochainement.

Communiqué du 10/7

Paris 12, T. H. R. — La cavalerie bolcheviste, secondée par l'infanterie, a forcé l'extrémité de l'aile gauche de la première armée polonaise, et occupe la voie ferrée entre Swiecany jusqu'à la rivière Plissa. Une lutte acharnée continue. Le groupe de Polesie a repoussé toutes les attaques des bolcheviks.

À sud-est de Starokonstantinow, en Podolie, des détachements de la douzième division ont infligé, près du village de Glibki, des pertes très sévères à la 8me division de cavalerie bolcheviste, la faisant à ses retours vers le nord.

La question des coupables

Spa, 12 A.T.I. — L'Entente s'est mise d'accord sur la question des coupables.

Le ministre de la Justice allemand a déclaré que la procédure suivie jusqu'à présent à l'égard des inculpés allemands par la haute-cour de Leipzig était en tous points conforme au droit international et que tous les délits commis par les sujets allemands seront punis. Il porta à la connaissance des Alliés les sanctions déjà prises et les mit au courant des procès encore en cours.

Les Alliés firent connaître à la délégation allemande qu'ils tenaient à être informés de toutes les pénalités infligées aux coupables, dont la liste a été remise aux Allemands. L'Entente se réserve le droit de demander une révision du procès si les conditions dans lesquelles il s'est déroulé ou si les sanctions prises ne répondent pas à la gravité des charges relevées contre l'inculpé.

Paris 12, T. H. R. — Le Conseil Suprême des alliés dans sa dernière séance a examiné la question d'Orient et a écouté les explications fournies par M. Venizelos. Il s'est également occupé de Tschessin et il a donné ces instructions à Sir Reginald Tower, en vue de l'application de l'article 104 du traité de Versailles concernant Danzig.

La cour de Leipzig est tenue de remettre immédiatement aux Alliés, s'ils en font la demande, le dossier concernant le procès de n'importe quel inculpé.

La Palestine

London, 12 A.T.I. — Des crédits spéciaux seront accordés par la trésorerie anglaise pour le ravitaillement de la Palestine.

Les spéculations de guerre

Paris, 12 A.T.I. — La commission des spéculations de guerre, qui a été investie du pouvoir d'enquête, continue ses investigations. Elle a élaboré un long exposé qui sera porté à la connaissance de la Chambre.

L'Amérique et les affaires européennes

New-York 11 A.T.I. — D'après le New-York Herald, les Etats-Unis ne seraient nullement disposés, en ce moment, à intervenir dans les affaires européennes, dont cependant il suivent avec une grande attention le règlement.

Le prix de la vie en Ukraine

Berne, 12 A.T.I. — D'après certaines informations, l'Ukraine un des plus riches pays du monde, se trouverait en moment dans la détresse. La famine serait très grande. Tous les produits de première nécessité ont atteint des prix fantastiques. Le pain coûte de 120 à 150 roubles, d'après la qualité. Le sel se paye 500 roubles et l'on ne peut se procurer de la viande à moins de 800 roubles la livre.

La crise des transports serait la principale cause de cet état de choses, le bétail ne pouvant être transporté d'une localité à une autre, aussi près soient-elles.

Le succès du cabinet Giolitti

Rome, 12 A.T.I. — Les journaux relèvent la forte majorité obtenue par le cabinet Giolitti et l'union des partis constitutionnels. Ils commentent également le succès réel que M. Giolitti obtint en faisant ses déclarations sur la politique intérieure et financière qu'il entendait suivre.

Vallona

Rome, 11 A.T.I. — La situation à Vallona est stationnaire, bien que l'on continue de source yougo-slave à confirmer la chute de cette ville en donnant des détails imaginaires pour dérouter par ces précisions détaillées l'opinion publique, spécialement après les déments catégoriques italiens.

En France

Interview de Millerand

Spa, 12, T. H. R. — M. Millerand a déclaré à des journalistes belges que du moment que l'accord entre les alliés est fait, le reste se fera tout seul. Quant aux relations entre la France et la Belgique, elles sont plus étroites, plus cordiales que jamais, a affirmé M. Millerand qui fit ensuite remarquer les différents caractères de l'attitude des alliés vis-à-vis de l'Allemagne, pendant les séances de la conférence : d'abord la volonté réfléchie de faire exécuter le traité de Versailles dans son intégrité ; la résolution de ne permettre aux Allemands ni d'échappatoire, ni artifice qui pourraient compromettre l'esprit même du traité.

M. Millerand a également fait observer que les alliés n'avaient aucun intérêt à ce que l'Allemagne fut affaiblie ; qu'ils étaient à faire tout leur possible pour aider au point de vue économique : cependant, a-t-il ajouté, il faut que les dettes soient payées.

Au sujet de la priorité de 2 milliards et demi pour la Belgique, M. Millerand a déclaré que jamais la France n'a pensé y toucher. En ce qui concerne l'alliance franco-belge, il a dit : Nos experts traillent à la mise au point de leurs rapports sur cette question et nous avons tout lieu de nous en montrer excessivement satisfaits.

La conférence de lundi à Spa

Paris 12, T. H. R. — La cavalerie bolcheviste, secondée par l'infanterie, a forcé l'extrémité de l'aile gauche de la première armée polonaise, et occupe la voie ferrée entre Swiecany jusqu'à la rivière Plissa. Une lutte acharnée continue. Le groupe de Polesie a repoussé toutes les attaques des bolcheviks.

À sud-est de Starokonstantinow, en Podolie, des détachements de la douzième division ont infligé, près du village de Glibki, des pertes très sévères à la 8me division de cavalerie bolcheviste, la faisant à ses retours vers le nord.

La question des coupables

Spa, 12 A.T.I. — L'Entente s'est mise d'accord sur la question des coupables.

Le ministre de la Justice allemand a déclaré que la procédure suivie jusqu'à présent à l'égard des inculpés allemands par la haute-cour de Leipzig était en tous points conforme au droit international et que tous les délits commis par les sujets allemands seront punis. Il porta à la connaissance des Alliés les sanctions déjà prises et les mit au courant des procès encore en cours.

Les Alliés firent connaître à la délégation allemande qu'ils tenaient à être informés de toutes les pénalités infligées aux coupables, dont la liste a été remise aux Allemands. L'Entente se réserve le droit de demander une révision du procès si les conditions dans lesquelles il s'est déroulé ou si les sanctions prises ne répondent pas à la gravité des charges relevées contre l'inculpé.

Paris 12, T. H. R. — Le Conseil Suprême des alliés dans sa dernière séance a examiné la question d'Orient et a écouté les explications fournies par M. Venizelos. Il s'est également occupé de Tschessin et il a donné ces instructions à Sir Reginald Tower, en vue de l'application de l'article 104 du traité de Versailles concernant Danzig.

Le Conseil Suprême et la question d'Orient

Paris 12, T. H. R. — Le Conseil Suprême des alliés dans sa dernière séance a examiné la question d'Orient et a écouté les explications fournies par M. Venizelos. Il s'est également occupé de Tschessin et il a donné ces instructions à Sir Reginald Tower, en vue de l'application de l'article 104 du traité de Versailles concernant Danzig.

ECHOS ET NOUVELLES

Chez le général Charpy

Le locum tenens du patriarche œcuménique Mgr Dorothéo accompagné de M. S. Constantinidi, 1er dromogon du patriarchat a rendu visite dans l'après-midi d'hier au général Charpy.

Donation américaine

Mrs George Blumenthal, une millionnaire américaine, a fait don d'un fonds annuel de 1.200.000 francs en faveur des Arts et de la Littérature française. (Time)

Un ambassadeur de Moustafa Kemal à Moscou

Moustafa Kemal a envoyé à Moscou Bekir Sami bey, ministre des affaires étrangères du gouvernement nationaliste pour se mettre en contact avec Tchitchirine, commissaire des affaires extérieures du gouvernement soviétique.

En quelques lignes...

Un wagon de pétrole se trouvant en gare de Sirkedji prit feu hier matin vers 10 h. L'incident se propagea aux wagons avoisinants et ne put être maîtrisé que vers 1 h. de l'après-midi.

Les communications avec l'Anatolie

Nous apprenons que les communications télégraphiques et postales vont être rétablies entre Constantinople et Pan-darma, Brousse et autres localités occupées par les forces helléniques.

Incendie

Un wagon de pétrole se trouvant en gare de Sirkedji prit feu hier matin vers

La Bourse

Cours des fonds et valeurs

14 Juillet 1920

Cours cotés à 5 h. du soir au Haydar Han.

OBLIGATIONS

1er Emprunt Intérieur Ott. Ltq.	17
Turc Unifié 4 qto.	91
Lots Turcs.	11
Egypt. 1683 3 qto.	1350
1903 3 qto.	940
1911 3 qto.	910
Grecs 1880 3 qto.	1100
1904 2 1/2.	13
Anatolie I C d. f. 4 1/2.	12 50
II 4 1/2.	15 90
Quais de Consipole 4 qto.	14 50
Port Haidar-Pacha 5 qto.	22
Quais de Smyrne 4 qto.	22
Eaux de Dercos 4 qto.	22
de Scutari 5 qto.	5
Tunnel	5
Tramways	5
l'lectricité	5

ACTIONS

Anatolie Ch. de fer Ott. Ltq.	19 60
Banque Imp. Ottomane	39
Assurances Ottomanes	7
Brasseries réunies	35
jouissances.	25 80
Ciments Arslan	22 51
Eski-Hissar	21 25
Minoterie l'Union.	15 60
Droguerie Centrale	16
Eau de Scutari	16
Dercos (Eaux de).	18
Balia-Karaïdin	35
Kassandra priv	ord.
Tramways de Consipole.	38
Jouissances	16 50
Téléphones de Consipole	16
Commercial	16
Laurium grec	Frs.
Transvaal	34 50
Chartered	71
Régie des Tabacs	Ltq.
Société d'Héracée	71
Stéria.	1 40

CHANGE

Londres	414
Paris.	11 30
Athènes.	7 90
Rome.	15 90
New-York	96
Suisse.	5 27
Berlin	36 25
Vienne	
Holande.	

MONNAIES (Papier)

Livres anglaises	410
Francs français	178
Drachmes	253
Lires italiennes	131
Dollars	103
Roubles Romanoff	
Kerensky	57 75
Leis	14 25
Couronnes	58
Marks	58
Levas	44 50
Rilettes Banque imp. Ott.	
1er Emission	

MONNAIES (Or)

Livre turque	500
------------------------	-----

La Politique

A propos d'un article de l'*"Alemdar"*

Notre confrère l'Alemdar a publié hier sous la signature du Dr. Riza Tewfik, un article dont nous donnons d'autre part, un résumé. Nous avons rarement lu dans la presse turque des pages aussi vigoureuses et surtout aussi sensées. L'écrivain turc mérite d'être félicité pour le vrai courage avec lequel il envisage la situation et surtout pour la clarté qu'il a mise dans l'explication du passé de la Turquie. Non point que les arguments qu'il développe nous soient inconnus, mais sur des lèvres turques ils prennent une tout autre signification.

Si beaucoup de voix de ce genre s'étaient levées en ce pays, depuis le jour nafaste où l'Union et Progrès grêle en mains, les rènes du pouvoir, bien des malheurs eussent certainement été évités. Mais voilà, le courage civique a toujours manqué sur ces rives. Peuple essentiellement guerrier, le peuple turc n'a connu durant des siècles que la discipline de fer qui courbait implacablement les volontés de tous, sous l'omnipotence d'un seul. Il s'est ainsi créé en lui comme une tendance à se soumettre toujours aux maîtres intérieurs sans scrupule qui avaient l'audace de lui parler le langage de la force, sous le couvert de l'autorité. Autrement, on ne peut s'expliquer ce véritable esclavage dont a pâti le peuple turc, mené parfois à la guerre comme à une boucherie. Aucun sursaut intérieur n'est venu mettre fin à la tyrannie, et l'historien impartial qui a sérieusement étudié la révolution jeune turque, est obligé d'avouer que cette révolution elle-

Défaite nationaliste

Les bandes nationalistes battant en retraite dans la direction d'Eumerli et d'Anatoliköy sont talonnées par les troupes helléniques qui leur ont infligé une violente défaite.

Grève des mineurs

Sur l'instigation des nationalistes, les ouvriers travaillant dans les mines de Zonguldak ont proclamé la grève exigeant un salaire journalier de 3 Ltqs., soit 2 Ltqs. pour eux-mêmes et 1 Ltq. pour être versée aux nationalistes. La direction de la Société ayant rejeté les prétentions des mineurs, la grève continue.

Le retour de la délégation Pour des motifs inconnus l'arrivée à Constantinople de la délégation turque a subi un retard. Le ministre intérimaire de l'intérieur nous a déclaré hier que jusqu'à 5 h. de l'après-midi aucune nouvelle n'était parvenue du passage du Göl Djemal aux Dardanelles. Selon les dernières nouvelles la délégation arriverait dans les détroits hier soir vers 8 h. ce qui fait supposer que sa rentrée à Constantinople aura lieu ce matin. Plusieurs ministres et hauts fonctionnaires se sont rendus hier en vain au quai de Kabatache à la rencontre de la délégation.

De source officielle on n'a aucune nouvelle précise quant à la composition effective de la délégation qui rentre à Constantinople. Le seul fait acquis est la présence à Paris de Récidit bey, ministre de l'intérieur. On ne sait rien au sujet de l'ex-grand vizir Tewfik pacha.

4 nouvelles censurées

CHERCHÉE une maison à louer à Péra de 12-16 chambres non meublées, avec électricité et garage, si possible avec vue au Bosphore. Offres sous «Immédiatement» à l'administration du journal. — 298.

Avis

Nous avons l'honneur de porter à la connaissance des intéressés que, dans le but de permettre aux entrepreneurs de prendre les mesures qui leur paraissent nécessaires, la décision prise au sujet de l'augmentation des salaires à 2 Ltq 1/2 n'entrera en vigueur qu'à partir du 18 juillet 1920 contrairement à ce qui a été annoncé par notre circulaire du 8 courant.

Corporation des ouvriers charbonniers du Port.

Vient d'arriver : La véritable BIÈRE DE MUNICH de la renommée Brasserie Salvator Agent Général pour l'Orient : Guillermo Lorey Dépositaires pour Constantinople : J. MARCOPOLI & G. GOUMAKI Galata, Mountahé, Couteau Han No 1-2-3 Téléphone Péra 2149.

Si vous voulez assurer à votre lingue longue durée faites usage du savon

RED MAID

Reconnu le meilleur et le plus pur Seuls dépositaires TH. C. VELLISSARIOS & Co. Haradji Sokak Galata.

A PARTIR DE

Lundi 21 Juin 1920

GRANDES OCCASIONS

chez TIRING PERA

COGNAC COURVOISIER
LA MARQUE DU MONDE
Seul Agent Dépositaire pour toute la Turquie
MEG. FRINGHIAN
MESSADET HAN STAMBOL
TELEPH. S-111

Les Entreports Généraux

L'Ancre d'Or

La Direction des « Dépôts et Entreports Généraux l'Ancre d'Or » situés sur le Bosphore entre Ortaköy et Crouthecmeh, porte à la connaissance des honorables commerçants de notre ville, qu'elle est à même de recevoir dans ses vastes magasins, nouvellement construits, de grandes quantités de marchandises destinées au transit, à des conditions extrêmement avantageuses, et en les assurant contre le vol et l'incendie.

On peut s'adresser, pour tous renseignements à la dite Direction à Courtochecmeh soit par écrit soit par téléphone Péra, 451.

MOUVEMENT DU PORT

Le BOSPHORE de la Cie des Messageries Maritimes actuellement à Constantinople partira le 14 juillet pour le Pirée, Patras, Gênes et Marseille.

Le CAUCASE de la Cie des Messageries Maritimes actuellement sur la côte de Syrie est attendu à Consipole vers le 15 juillet et partira pour Smyrne, le Pirée Naples et Marseille.

L'ISPANIAN de la Cie des Messageries maritimes venant de Marseille, Naples, Rhodes, Beyrouth, Larache, Mersina, Alexandrette, Lattaquié, Tripoli et Beyrouth.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Générale de la Cie des Messageries Maritimes à Galata, Tchini Rihim han, sur les Quais, Tel. Péra 1348. Pour passagers de pont s'adresser à M. Héton Berbérian, passage Phaliron, No 9.

Navigation à Vapeur Ionienne

G. Yannoulato Frères

Le bateau EPEROKI de la navigation ionienne G. Yannoulato Frères, muni de télégraphie sans fil et disposant de cabines luxueuses et confortables avec deux et trois lits pour passagers de 1^e et 2^e classes, partira des quais de Galata mercredi prochain 11^e juillet à 4 h. p.m. pour Smyrne le Pirée, Patras, Corfou et Brindisi.

Messieurs les voyageurs et les chargeurs de marchandises sont priés de s'adresser à temps aux agents généraux,

MM. St. Tjelépidès & Th. Staphilopatis, Galata, Merkez Rihim han, No 24 (rez-de-chaussée). Tél. Péra 854.

Le bateau BESTUZEFF (ex-Constantinople) capitaine Panassenko, partira le jeudi 16 juillet à 4 h.p.m. pour Salona, la Piree, Alexandre et Port-Said, acceptant passagers de 1^e, 2^e et 3^e classe.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à l'agent général M. Achille Pappa-doupolo Galata, Omer Abid han No 2, Galata Tchini Rihim han No 2 (rez-de-chaussée) Tél. Péra 2359.

Le bateau russe sis VOLODIA de la Société Sept capitaine Simanovich, partira des quais de Sirkedji mercredi prochain 14 juillet à 3 h. p.m. pour Sébastopol, Yalta et Théodosie acceptant des passagers de 1^e, 2^e et 3^e classe.

Pour tous renseignements s'adresser à l'agent général M. Achille Pappa-doupolo Galata, Omer Abid han No 2 (rez-de-chaussée) Tél. Péra 2359.

Le bateau postal PRODROMOS de son pavillon hellène cap. Simonatos partira le vendredi 16 juillet à 2 h. p.m. pour Sébastopol, Eupatoria, Théodosie acceptant des passagers de 1^e, 2^e et 3^e classe.

Pour tous renseignements s'adresser à l'agent général M. Chrysophes Tchakonoff et de Commerce, Galata, Tchini Rihim han No 2 (rez-de-chaussée).

Constantinople-Express

Le bateau postal PRODROMOS de son pavillon hellène cap. Simonatos partira le vendredi 16 juillet à 2 h. p.m. pour Sébastopol, Eupatoria, Théodosie acceptant des passagers de 1^e, 2^e et 3^e classe.

Pour tous renseignements s'adresser à l'agent général M. Chrysophes Tchakonoff et de Commerce, Galata, Tchini Rihim han No 2 (rez-de-chaussée).

Le voilier-moteur ZOYA partira le lundi 15 juillet pour les principaux ports de la Crimée acceptant des passagers et marchandises.

Le cheope en fer DOLLI avec un remarqueur à vapeur THIRAS partira le 15 juillet pour les mêmes ports acceptant des marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser au siège social de l'Administration de la Société Anonyme Russe de navigation par voilier-moteurs de commerce d'Assurance Chkouka Galata Rue Kara Moustapha, Pass. Phaliron han No 9.

Le bateau NEGROPOLENE de la Société Sept partira lundi prochain pour Sébastopol et les ports principaux de la Crimée et retour.

Pour passagers et marchandises s'adresser aux agents Adamidis-Agopian. Quais de Galata Phaliron han No 14 ou à la sous-agence Stamboul - Sirkedji en face de la Douane M. Cogoumdjian Yeni han. Tél. Stamboul 1062.

Le sis KHHERSON de la Flotte Volontaire Russe partira vers la fin de la saison directement pour Alexandre s'adresser des passagers et marchandises.

S'adresser à l'agence Galata Hovaghihan han 4me Etage Tél. Péra 1264.

Le bateau espagnol TORREBLANCA de la Cie Maviera Hispano-Oriental partira mercredi 14 juillet directement pour Marseille et Barcelone acceptant des marchandises et passagers de pont.

Pour plus amples renseignements s'adresser à MM. J. Papaiannou, & Zacc. Tchini Rihim han, No 2, rez-de-chaussée. Tél. Péra 2359.

Messieurs les voyageurs et les chargeurs de marchandises sont priés de s'adresser à temps aux agents généraux,

Le bateau espagnol TORREBLANCA de la C

REVUE DE LA PRESSE
—C:O—
PRESSE TURQUE

Le procès de l'indépendance
De l'Alemdar : (Sous la signature du Dr Riza Teufik) :

Il existe un procès de l'indépendance dont tout le monde parle. On dit que « la nation turque qui a conservé jusqu'ici son indépendance ne saurait se soumettre dorénavant au joug étranger. »

On émet encore une autre idée bizarre : « la nation n'est jamais fautive, le despotisme de 4 brigands a provoqué le désastre de la nation ». Cette idée n'est guère en faveur de la nation. Tout un grand peuple qui se soumet aisément aux ordres de 4 brigands et courbe l'échine ne pourrait jamais être considéré comme une nation civilisée.

Un peuple qui ne peut résister à quatre forces ne saurait compter comme une nation, dût-il se chiffrer par plusieurs millions de sujets. C'est une pure fiction et une puérilité qu'il parle de l'indépendance d'un Etat qui a perdu depuis deux siècles et demi son indépendance économique et politique et se trouve encadré par mille liens et restrictions.

La cause principale de toutes les fautes que nous avons commises depuis la période néfaste de l'armistice réside dans cette erreur de croire que notre pays est indépendant. Cette opinion qui nous fait prendre des allures grotesques et extravagantes et avoir des prétentions impossibles a poussé les Puissances victorieuses à adopter à notre égard des décisions et des actes terribles.

Les leaders des forces nationales qui savent mieux que tous les diplomates, la situation désastreuse dans laquelle se trouvent l'Etat et la nation parviennent à ourdir toutes leurs intrigues politiques à la faveur de cette erreur générale.

Lorsque les intellectuels, les protagonistes et dirigeants d'une nation entendent par civilisation, par Constitution, par droit, la force de la poigne et par justice, la puissance, l'on ne saurait tolérer dans ce siècle pas plus en Asie-Mineure qu'à Constantinople, une pareille engueule.

A supposer que toutes les Puissances étrangères rompent leurs liens politiques, économiques et commerciaux et ne s'inscrivent dans aucune des affaires de notre pays, un gouvernement civilisé ne saurait s'établir quand même.

Ceux qui prétendent mourir avec honneur plutôt que d'accepter les décisions de la Conférence sont ceux-là même qui se livrent sans vergogne et sans pitié à toutes sortes de méfaits et de pillages, et fuient lachement en présence de l'attaque étrangère. Quelle indépendance demandent-ils alors ? sont-ils sûrs de pouvoir agir de la même façon envers tout le monde civilisé ?

Ce que nous demandons nous autres c'est l'intégrité du territoire turc de l'Anatolie

La conduite de la nation juive est exemplaire. Cette nation intelligente qui pourrait fournir un ou deux grands hommes à chaque gouvernement du monde, cette nation qui s'est distinguée dans toutes les branches de la civilisation et n'est pas inférieure aux autres nations sous le rapport de l'indépendance et de la nationalité, a par la diplomatie européenne été considérée comme une nation, indépendante.

Voilà une question à méditer profondément.

Un peuple assailli de justice, mais...

Du Peyam-Sabah :
Par la faute de nos gouvernements tyranniques le peuple est assailli de justice. Ce ne sont pas les exactions, ni mauvaises administrations qui constituent le plus grand désastre pour une nation ; car ces administrations et ces régimes de terreur passent. Il n'y a qu'une seule chose qui n'est pas passagère, c'est la privation de l'indépendance, c'est le joug étranger. Si à Dieu ne plaise, la nation est réduite à cet état, il n'y a plus d'espoir de salut.

Si nous Turcs arrivons à comprendre les raisons de notre décadence, il nous sera facile de trouver un talisman pour nous relever. L'histoire nous fournit des précédents sous ce rapport. L'aventure exemplaire de la Pologne est sous nos yeux. Nous ne redoutons pas l'avvenir si nous établissons demain dans le reste de notre pays un régime de justice, et qui se réclame de la Ligue des Nations n'ont absolument rien à craindre pour leur avenir.

PRESSE GRECQUE
L'occupation de Brousse

Du Néologos :

L'importance de l'occupation de Brousse, contrairement à ce qui peut paraître à première vue comme secondaire pour la sécurité du front hellénique, est considérable. Un coup d'œil sur la carte suffit. Tandis qu'en apparence cette occupation présente une extension du front et semble devoir affaiblir notre ligne, elle comporte au contraire des avantages nombreux.

Elle limite à la région comprise entre la mer et le mont Olympe, c'est-à-dire sur une étendue de 35 km., notre front en cette contrée qui doit être fortement défendu.

Alors qu'au paravant l'ennemi, ayant Brousse comme un centre, pouvait de différents points diriger des incursions sur nos secteurs avancés, aujourd'hui cet

Théâtre-Jardin et Restaurant
“STRELNA,”
CHICHLI EX-ROSSIGNOL

meilleurs vins. Maître du jardin Art. A. Polonsky, Directeur S. M. Sambaroff.

AUJOURD'HUI NOUVEAU PROGRAMME GRANDIOS

Gastrol de la troupe comique « Odelliss » Duo « Olchinsky »
M'er Moriewskz (Chansons-Kirto) Valentine Dorant.

Nostia Poliakowa, Massalskaya, Inserova, Polianskaya, Tengan-Baranovskaya, Mourina, Chiechkino, Iuri Morfessi, D. Dolski, Sacha Makaroff, Boitler, Ivinsky, Lubin, etc., etc. Orchestre de Nitzi Kotoban. Musique militaire. Meilleure cuisine.

Chalet-Restaurant
LA MARNE
San-Stefano

(Prendre la 2e Rue en sortant de la Gare)

Etablissement unique spécialement recommandé aux officiers alliés, aux familles de passage, aux excursionnistes, aux amateurs de calme et de repos.

CUISINE FRANCAISE

Liqueurs de Marques

Rafraîchissements

Glaces, Café, Thé etc.

Déjeuners, Dîners et soupers

EN PLEIN AIR

Prix modérés

MENU SPÉCIAL POUR LE 14 JUILLET

Styl. Yannaki et El. Yatrou

Fabrique et magasin de meubles (euro) pênes et indigènes

Stamboul, Findjandjilar, Riza

Pacha Yocouchou No 18

(vis-à-vis Lazzaro Franco)

Élégance, bon goût, Solidité variété, bon marché

L'Etablissement entreprend l'aménagement de banques, hôtels, restaurants, confiseries, villas, maisons, bureaux ainsi que l'aménagement de salles de fêtes à des prix défiant toute concurrence.

Une seule visite suffit pour convaincre les clients les plus difficiles. 2679-10

Le miracle du jour

A bas la spéculation

Non pas avec la traditionnelle, mais avec la réelle réduction de prix, — prix de fabrique — à l'établissement idéal pour notre ville :

MAISON POPULAIRE

Galata, Bugak Millet Han No 48

Vous y trouverez des draps de lit, à 150 piastres et aussi des souliers américains, madapolam, flanelles, bas, mouchoirs avec un rabais sensible.

Chaussures de travail, très solides en cuir et semelles pour 425 piastres seulement.

Une visite suffit. Le Directeur Vente en gros et en détail. THÉODORE PAPPADOPULO

Pour 20 Ltqs.

On vous fait un costume. De tout ce qu'il y a de plus chic et de meilleur goût

AU RAFFINÉ

App. Damadian Grand'Rue de Pétra au coin de la Rue Asmali Mesjid

Dr St. Nicolaïdis

Reçoit de 9-12 et de 3-7 excepté les Dimanches, chez lui :

233 Grand'Rue de Pétra

(Au dessus de la pharmacie Véridjanides)

Examens microscopiques et réaction Wassermann

ET DE LA PEAU

MALADIES VENERIENNES

Offres et Demandes

Broderies turques à la main seront vendues jeudi à 2 heures p.m. au Grand-Bazar. Enchère publique, couverture de lit, cache-poussières brodées à jours sur crépe de Chine, état neuf, extrême élégance, finesse. — 2962-2

A vendre des machines pour cartonnage. S'adresser à MM. Cotaki frères, Galata, Rue Tunnel, No 45. 2560

Jeune commerçant ayant de nombreuses relations commerciales et bureau sur la place désirant donner une plus grande extension à ses affaires, cherche associé capitaliste. Faire propositions sous 3975 au bureau du journal en indiquant le montant du capital disponible. — 2975

Dame instruite connaissant anglais, français, allemand, russe, bonne ménagère faisant excellente cuisine russe et étrangère, désire place ou demi place; dame de compagnie, ménagère, institutrice ou garde-malade. Ecrire Hotel Grande Bretagne Chambre No 25 Rue Venetik, 2978

Hermine On demande pélérine ou manneau en hermine. Adresser les offres à l'Agence Havas 255 rue de Pétra sous « Hermine ». — 2979

Française institutrice diplômée cherche chambre et dîner en échange de plusieurs heures d'occupation par jour. Ecrire au journal sous F.G. — 2785

On cherche maison luxueusement meublée à Nichanatche de 8 chambres environ, s'adresser au bureau journal par écrit sous initiales A.B.C. (2983)

On cherche un appartement ou maison meublée à Chichané ou près du Tunnel pouvant servir de bureau et habitation s'adresser au journal par écrit sous initiales A.B.C. — 2984

On demande un bon infirmier et une bonne infirmière connaissant le français, et les langues du pays. S'adresser Maison de Santé Chichili (arrêt Osman bey) rue Ahmed Bey No 84 5 fois

On demande des nouvelles d'urgence de Lily Marrivokova Sekavina ainsi que son mari Alexandre Nicolevitch et de leurs enfants qui ont démeuré jusqu'au mois d'Octobre 1919 à 5 Nagorina, Sotchi (Gaucaze). Les parents des personnes ci-dessus seraient reconnus des renseignements qu'ils pourraient leur fournir sur les disparus.

Préparez d'adresser toute information à la National Bank Of Turkey. 5

A louer appartement confortablement meublé, composé de six chambres bien aérées, électrique, eaux, Pandalid, Rue Meyev No. 191, vis-à-vis du Harbiye. S'adresser Hadipoulo Han No. 30 Sultan Hamam Stamboul. 2

A louer à couple ou personne seule 2 grandes chambres meublées cuisine au gaz et bain, grand jardin à Kadikey, rue de Moda No 192 en face à la pharmacie Batmazian. 2

JOSEPH TRAVERS
& SONS LTD

Fournisseurs du Gouvernement Britannique

MAISON FONDÉE EN 1666

SIEGE CENTRAL LONDRES

SUCCURSALES: San Francisco, New-York, Barcelone, Marseille, Gênes, Colombo, Calcutta, Singapore, Java, Yokohoma, Sidney.

Neufs arrivages de Hors d'œuvre de la fabrique ALEXIS GODILLOT (JEUNE) BORDEAUX: Anchois à l'huile, Câpres, Amelleaux Olives, Olives farcies, Moutarde Française, ainsi que conserves de poissons et de viande sous nos propres marques.

EN VENTE: HARTY'S STORES, COOPERATIVE ITALIENNE, et dans les meilleurs établissements de Pétra.

Pour plus amples renseignements s'adresser à la succursale, Stamboul, Anadoli Han No 1-2.

Téléphone Stamboul 1698.

PEOPLES INDUSTRIAL TRADING CORPORATION
of the United States
Galata, Tapta Han, No 21-24. Tél.P.1852

DISPONIBLES :

50 Fauches pour bœufs ou chevaux
50 Rateaux à chevaux
50 Pulverisateurs

5 Tonnes de Sulfate de cuivre

Grand Assortiment de pièces de rechange pour Fauches et Rateaux

BAISSE DE PRIX

Pour 20 jours seulement à partir du 3 Juillet

Des articles suivants :

Chemises, Chemises de nuit, Pyjamas, Bonneterie, Chaussures.

Lingerie pour Dames, Blouses

CHEZ :

STRONGUILO FRÈRES

272 Grand'Rue de Pétra 272

THE ECONOMIC CO-OPERATIVE SOCIETY Ltd.

MAISON ANGLAISE FONDÉE EN 1893

SIEGE SOCIAL

1 Rue Hezarene, Galata. Téléphone Pétra No 500

SUCCURSALES } Pétra. 12 Tépé-Bachi. Téléphone Pétra No 610.

{ Pétra. 12 (Librairie), Passage Tunnel. Tél. Pétra No 600.

KADIKEUY. 21 Muhrdar-Djadessi. Tél. Kadikeuy No 500.

SPÉCIALITÉS, Epicerie, Vins et Spiritueux, Articles de Cuisine et Sports, Verrerie et Parfumerie, Papeterie etc., etc., provenant des meilleures fabriques de l'Angleterre et d'Amérique, de France et d'Italie.

TOUJOURS UN GRAND STOCK EN MAIN.

INCROYABLE!

Si petit !!

Si bon marché !!

Virotyp

Machine à écrire de poche et de bureau depuis

75 francs jusqu'à 160.

S'adresser à

Sirkeli, Ralli Han No 13

Agents demandés

à 6 h. p.m.

Avenue de la Sublime Porte No 66